

EN Start Here
AR
FA

ابدأ من هنا
از اینجا شروع کنید

Important; must be observed to avoid damage to your equipment.
هلم، جب مراعاة هذا الأمر للحيلولة دون تعريض الجهاز للتلف.
مهم، برای جلوگیری از آسیب وارد آمدن به دستگاه خود باید از آنها تبعیت کنید.



© 2012 Seiko Epson Corporation. All rights reserved.
Printed in XXXXXX

Read This First/اقرأ هذا أولاً/ابتدا این قسمت را بخوانید/این قسمت را بخوانید
This product requires careful handling of ink. Ink may splatter when the ink tanks are filled or refilled with ink. If ink gets on your clothes or belongings, it may not come off.
يتطلب هذا المنتج معاملة حذرة مع الحبر، قد يتسرب الحبر عند تعبئة خزانات الحبر أو إعادة تعبئتها بالحبر. فإذا وصل الحبر إلى ملابسك أو إلى ممتلكاتك، فلا يمكن إزالته. في حال حصل الحبر على ملابسك أو على ممتلكاتك، فقد لا تتمكن من إزالتها.
در این محصول باید با دقت با جوهر کار کرد. ممکن است هنگام پر کردن یا پر کردن مجدد جوهر، جوهر پخش شود. اگر جوهر روی لباس یا وسایل شما ریخت، ممکن است پاک نشود.

1 Unpacking/تفريغ المحتويات/خارج کردن از جعبه/تفريغ المحتويات

Remove all protective materials.
قم بإزالة جميع المواد الواقية.
تمام مواد محافظ را جدا کنید.

Do not open the initial setup ink bottle package or the refill ink bottle package until you are ready to fill the ink tank. The ink bottle is vacuum packed to maintain its reliability.
لا تفتح عبوة زجاجة حبر الإعداد الأولى أو عبوة زجاجة حبر إعادة الملء ما لم تكن مستعداً لملء خزان الحبر. زجاجة الحبر مفرغة الهواء للحفاظ على موثوقيتها.
تا وقتی که برای پر کردن مخزن جوهر آماده نیستید بسته بندی بطری جوهر راه اندازی اولیه یا بسته بندی بطری جوهر پر کردن مجدد را باز نکنید. بطری جوهر بدون هوا بسته بندی شده است تا سالم بماند.

For initial setup **For refilling**
للاعداد المبدئي لإعادة الملء
برای راه اندازی اولیه برای پر کردن مجدد

2 Filling Ink/جوهـر/ملء الحبر/پر کردن جوهر/ملء الحبر

Check position.
تحقق من الموضع.
موقعیت را بررسی کنید.

Unhook.
فك المشبك.
مخزن جوهر را از قلاب بیرون بکشید.

Do not pull the tubes.
لا تقم بسحب الأنابيب.
لوله ها را نکشید.

Open and remove.
افتح وقم بإزالة.
باز کنید و بیرون بیاورید.

Turn on.
قم بالتشغيل.
روشن کنید.

Press for 3 seconds until the light starts flashing. Charging ink is started.
اضغط لمدة 3 ثوانٍ إلى أن يبدأ الضوء في الوميض. بدأ شحن الحبر.
به مدت 3 ثانیه فشار دهید تا چراغ چشمک زن کند. شارژ جوهر شروع می شود.

Charging ink takes about 20 minutes. Wait until the light turns on.
يستغرق شحن الحبر نحو 20 دقيقة. انتظر إلى أن يضيء المصباح.
شارژ شدن جوهر حدود 20 دقیقه طول می کشد. منتظر بمانید تا چراغ روشن شود.

3 Connecting to the Computer/الاتصال به رایانه/التوصيل بالكمبيوتر/اتصال به رایانه

Do not connect the USB cable until you are instructed to do so.
لا تفتح وقم بإزالة.
باز کنید و بیرون بیاورید.

If the Firewall alert appears, allow access for Epson applications.
إذا ظهر تنبيه جدار الحماية، فاسمح لتطبيقات Epson بالوصول.
اگر هشدار فایروال ظاهر شد، به برنامه های Epson اجازه دسترسی دهید.

Insert.
أدخل.
سی دی را در درایو بگذارید.

Check and proceed.
التحقق والتابعة.
بررسی کنید و ادامه دهید.

A Windows
Select and follow the instructions.
حدد واتبع الإرشادات.
انتخاب کرده و از دستورالعمل ها پیروی کنید.

B Mac
Select and follow the instructions.
حدد واتبع الإرشادات.
انتخاب کرده و از دستورالعمل ها پیروی کنید.

Windows 7/Vista: AutoPlay window.
نظام التشغيل Windows 7/Vista نافذة التشغيل التلقائي.
Windows 7/Vista: پنجره پخش خودکار.

Only the software with a selected check box is installed. **Epson Online Guides** contain important information such as troubleshooting. Install them if necessary.
يتم تثبيت البرنامج الذي يتم تحديد خانة الاختيار الخاصة به فقط. **أدلة Epson عبر الإنترنت** تحتوي على معلومات مهمة مثل استكشاف الأخطاء وإصلاحها. قم بتثبيتها إذا لزم الأمر. فقط نرم افزاری که کنار بررسی آن انتخاب شده است نصب می شود. **راهنماهای آنلاین Epson** حاوی اطلاعات مهمی از جمله عیب یابی می باشند. در صورت نیاز آنها را نصب کنید.

Use the ink bottles that came with your product.
استخدم زجاجات الحبر التي تأتي مع المنتج.
Even if some ink bottles are dented, the quality and quantity of ink are guaranteed, and they can be used safely.
حتى إذا كانت بعض زجاجات الحبر متعوجة، فإن جودة الحبر وكميته مضمونة. ويمكن استخدام هذه الزجاجات بأمان.
Epson cannot guarantee the quality or reliability of non-genuine ink. The use of non-genuine ink may cause damage that is not covered by Epson's warranties.
لا تضمن شركة Epson جودة الحبر غير الأصلي أو موثوقيته. قد يؤدي استخدام أحبار غير أصلية إلى حدوث تلف لا يغطيه الضمان المقدم من Epson.
از بطری های جوهر ارایه شده همراه دستگاه استفاده کنید.
حتی اگر در بعضی از بطری های جوهر فرورفتگی وجود داشته باشد، کیفیت و مقدار جوهر تضمین می شود و به طور ایمن قابل استفاده می باشند.
Epson کیفیت یا قابلیت اطمینان جوهرهای غیراصل را تضمین نمی کند. استفاده از جوهر غیراصل ممکن است باعث صدمه هایی به دستگاه شود که در ضمانت نامه Epson پوشش داده نمی شود.

Install the ink bottle cap tightly; otherwise ink may leak.
قم بتثبيت غطاء زجاجة الحبر بإحكام، وإلا فقد يتسرب الحبر.
درپوش بطری جوهر را محکم ببندید، در غیر این صورت ممکن است نشت کند.

Match the ink color with the tank, and then fill with all of the ink.
طابق لون الحبر مع الخزان ثم قم بملء جميع الحبر. رنگ جوهر را با مخزن تطبیق دهید و سپس مخزن را از همه جوهر پر کنید.

Hook onto.
اربط المشبك.
قلاب را جا بیاندازید.

Install securely.
رکب بإحكام.
درب مخزن را محکم ببندید.

Repeat steps 4 to 6 for each ink bottle.
كرر الخطوات من 4 إلى 6 لكل زجاجة حبر.
مراحل 4 تا 6 را برای همه بطری های جوهر تکرار کنید.

Close.
اغلق.
ببندید.

Before printing, be sure to hook the ink tank unit onto the product. Do not lay the ink tank unit down, or position the unit higher or lower than the product.
قبل الطباعة، تأكد من ربط مشبك وحدة خزان الحبر فوق المنتج. لا تفتح وقم بإزالة.
باز کنید و بیرون بیاورید.

Connect and plug in.
قم بتوصيل الطابعة بالتيار الكهربائي.
کابل برق را به دستگاه وصل کرده و آن را به برق بزنید.

Loading Paper and Copying/تحميل الورق والنسخ/گذاشتن کاغذ در دستگاه و کپی کردن/تحميل الورق والنسخ

Do not load paper above the mark inside the edge guide.
لا تفتح وقم بإزالة.
باز کنید و بیرون بیاورید.

Do not load paper with its printable side face up.
لا تفتح وقم بإزالة.
باز کنید و بیرون بیاورید.

Loading Capacity (sheets) for copying/
بک بار (صفحه) نفاک ندادن راق تیرفت/سعة التحميل (الورق) للنسخ

	L210	L350
Plain Paper	6 mm	11 mm
Bright White Ink Jet Paper	40	80

The illustrations in this guide may vary depending on the product.
قد تختلف الأشكال التوضيحية المبينة في هذا الدليل حسب المنتج.
بسته به دستگاه ممکن است تصاویر این راهنما متفاوت باشد.

Transporting/حمل ونقل/حمل و نقل/التنقل

Secure print head.
رأس طابعة آمنة.
درب چاپگر را محکم ببندید.

Set transportation lock.
اضغط قفل النقل.
قفل حمل و نقل را ببندید.

Install securely.
رکب بإحكام.
درب مخزن را محکم ببندید.

Make sure to hook on.
تأكد من ربط المشبك.
مطمئن شوید که مخزن درست در قلاب جا افتاده باشد.

Without ink bottles, set in original or similar box.
بدون زجاجات حبر، اضبط الصندوق الأصلي أو الصندوق المشابه.
کارتون اصلی یا مشابه را بدون بطری های جوهر نگه دارید.

Keep the product level as you transport it. Otherwise, ink may leak.
احتفظ على المنتج في وضع مستو أثناء نقله. وإلا قد يتسرب الحبر.
بجانب حمل و نقل دستگاه را صاف نگاهدارید. در غیر این صورت ممکن است جوهر نشت کند. هنگام حمل و نقل بطری جوهر، آن را به صورت ایستاده قرار دهید و هنگام حمل و نقل بطری مرابب باشید که جوهر نشت نکند.

After you move it, remove the tape securing the print head and the covers of ink tanks, then set the transportation lock to the unlocked position. If you notice a decline in print quality, run a cleaning cycle or align the print head.
بعد نقلها، قم بإزالة الشريط المثبت لرأس الطابعة وأغطية خزانات الحبر. ثم قم بتعبئة قفل النقل إلى وضع إلغاء القفل. إذا لاحظت انخفاضاً في جودة الطباعة، فابدأ دورة التنظيف أو قم بمحاذاة رأس الطابعة.
پس از جابجا کردن دستگاه نوار محافظ هد چاپ و روکش های مخزن های جوهر را بردارید. سپس قفل حمل و نقل را در وضعیت باز قرار دهید. در صورت مشاهده کاهش کیفیت چاپ، چرخه تمیز کردن را انجام دهید یا هد چاپ را تراز کنید.

Store the covers at the side of the product.
قم بتخزين الأغطية في جانب المنتج.
روکش های کنار دستگاه را نگه دارید.

